

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

DURABRITE

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

**Identificazione della sostanza o del preparato**

Nome prodotto : DURABRITE  
 Formula chimica : 00210FF  
 Tipo di Prodotto : Liquido.  
 Uso della sostanza/del preparato : Finitura per pavimenti

**Identificazione della società/dell'impresa**

Produttore : Essential Industries, Inc.  
 P.O. Box 12  
 28391 Essential Rd.  
 Merton, WI 53056-0012 USA

Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di dati di sicurezza : msds@essind.com

Numero di telefono di emergenza (con orario di reperibilità) : 001-262-821-7814 (24 hours)

## 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Il preparato non è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

**Classificazione** : Non classificato.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

## 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

**Sostanza/preparato** : Preparato

Denominazione componente	Numero CAS	%	Numero CE	Classificazione
2-(2-etossietossi)etanolo (metil-2-metossietossi)propanolo	111-90-0 34590-94-8	1 - 5 1 - 5	203-919-7 252-104-2	Xn; R20 [1] Non [2] classificato.
<b>Consultare la sezione 16 per il testo completo delle frasi R sopra riportate</b>				

Non ci sono ingredienti od ingredienti addizionali presenti che, a conoscenza attuale del fornitore e nelle concentrazioni applicabili, sono classificati come nocivi alla salute o all'ambiente e che devono quindi essere riportati in questa sezione.

[1] Sostanza che presenta un pericolo per la salute o per l'ambiente

[2] Sostanza per cui sussistono limiti all'esposizione sul luogo di lavoro

I limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

**Interventi di primo soccorso**

**Inalazione** : Trasportare la persona coinvolta all'aria fresca. Tenere la persona al caldo e a riposo. In caso di mancanza di respirazione, respirazione irregolare o arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale o far somministrare ossigeno da personale addestrato. Consultare un medico se si presentano i sintomi. Se inconscio, mettere in posizione di recupero, e chiedere immediatamente assistenza medica. Assicurare una buona circolazione dell'aria. Allentare indumenti aderenti quali colletti, cravatte, cinture o fasce.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

- Ingestione** : Sciacquare la bocca con acqua. Rimuovere eventuali protesi dentarie. Trasportare la persona coinvolta all'aria fresca. Tenere la persona al caldo e a riposo. In caso di ingestione del materiale, se la persona esposta è cosciente, farle bere piccole quantità di acqua. Interrompere la somministrazione se la persona dichiara di voler vomitare, in quanto il vomito può essere pericoloso. Non indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Se occorre del vomito, la testa dovrebbe essere tenuta bassa in modo che il vomito non entri nei polmoni. Consultare un medico se si presentano i sintomi. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Se incosciente, mettere in posizione di recupero, e chiedere immediatamente assistenza medica. Assicurare una buona circolazione dell'aria. Allentare indumenti aderenti quali colletti, cravatte, cinture o fasce.
- Contatto con la pelle** : Sciacquare la pelle contaminata con abbondante acqua. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Consultare un medico se si presentano i sintomi. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle.
- Contatto con gli occhi** : Lavare immediatamente gli occhi con acqua abbondante, sollevando le palpebre superiore e inferiore. Verificare se la vittima porta lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. Continuare a sciacquare per almeno 10 minuti. Consultare un medico in caso di irritazione.
- Protezione dei soccorritori** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato.
- Note per il medico** : Nessun trattamento specifico. Trattare in modo sintomatico. Nel caso i cui siano ingerite o inalate grandi quantità, contattare immediatamente un centro antiveleni.
- Trattamenti specifici** : Nessun elemento identificato.
- Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.**

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### Mezzi di estinzione

- Idoneo** : In caso d'incendio, usare acqua nebulizzata (spray), schiuma, prodotti chimici secchi o CO<sub>2</sub>.
- Non idoneo** : Non se ne conosce nessuna(o).
- Particolari rischi di esposizione** : In caso di incendio o surriscaldamento, si verificherà un aumento della pressione e il contenitore può scoppiare.  
  
Isolare prontamente l'area allontanando tutte le persone dalla zona dell'incidente in caso di incendio. Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato.
- Prodotti di combustione pericolosi** : I prodotti della decomposizione possono comprendere i materiali seguenti:  
ossidi di carbonio  
ossidi di fosforo
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con schermo di protezione sul viso operante a pressione positiva.
- Nota** : Nessuna nota aggiuntiva.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- Precauzioni per le persone** : Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Prevedere una ventilazione adeguata. Indossare un apposito respiratore in caso di ventilazione inadeguata. Indossare attrezzature protettive adeguate (vedere Sezione 8).
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare la dispersione ed il deflusso del materiale versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria).

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

- Versamento grande** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Avvicinarsi alla fonte di emissione da una postazione nella direzione del vento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Lavare le quantità rovesciate in un impianto di trattamento di scarico o procedere come segue. Circoscrivere e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente (vedi sezione 13). Eliminare tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti. Un materiale assorbente contaminato può provocare lo stesso pericolo del prodotto rovesciato. Nota: Vedere la Sezione 1 per le informazioni su chi contattare in caso di emergenza e la sezione 13 per lo smaltimento dei rifiuti.
- Piccola fuoriuscita** : Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Diluire con acqua e assorbire con lo straccio se idrosolubile oppure assorbire con una sostanza inerte asciutta e collocare in un apposito contenitore per lo smaltimento dei rifiuti. Eliminare tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

- Manipolazione** : Indossare attrezzature protettive adeguate (vedere Sezione 8). E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Le persone che utilizzano il prodotto devono lavarsi mani e viso prima di mangiare, bere e fumare. Non deglutire. Evitare il contatto con occhi, cute e indumenti. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Conservare nel contenitore originale o un contenitore alternativo approvato e costituito da un materiale compatibile, tenuto saldamente chiuso quando non utilizzato. I contenitori vuoti trattengono dei residui di prodotto e possono essere pericolosi. Non riutilizzare il contenitore.
- Immagazzinamento** : Provvedere allo stoccaggio in conformità alla normativa vigente. Conservare nel contenitore originale protetto dalla luce solare diretta in un'area asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da altri materiali incompatibili (vedere la sezione 10) e da cibi e bevande. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandato** : Usare il contenitore originale.
- Usi specifici** : Solo per uso industriale.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

<u>Denominazione componente</u>	<u>Limiti di esposizione occupazionale</u>
(metil-2-metossietossi)propanolo	<b>Ministero della Salute (Italia, 3/2004). Pelle</b> Valori Limite - 8 ore: 308 mg/m <sup>3</sup> , 0 orari per turno, 8 ora(e). Valori Limite - 8 ore: 50 ppm, 0 orari per turno, 8 ora(e).
<b>Procedure di monitoraggio consigliate</b>	: Una buona ventilazione generale dovrebbe essere sufficiente per controllare l'esposizione degli operatori ad inquinanti atmosferici.
<b>Controlli dell'esposizione professionale</b>	: Assicurare una ventilazione di ricambio o altri strumenti di controllo per mantenere le concentrazioni di vapori veicolate dall'aria al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale.
<b>Misure igieniche</b>	: Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi le mani, le braccia e la faccia accuratamente dopo aver toccato prodotti chimici. Occorre usare tecniche appropriate per togliere gli indumenti potenzialmente contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli. Assicurarsi che la stazione per sciacquarsi gli occhi e le docce di sicurezza siano vicine al posto dove il lavoro viene eseguito.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

- Protezione respiratoria** : Usare un respiratore su misura ad aria purificata o con presa aria esterna conforme agli standard approvati se la valutazione di un rischio ne indica la necessità. La scelta del respiratore deve basarsi sui livelli di esposizione noti o previsti, i rischi del prodotto e i limiti di funzionamento sicuro del respiratore prescelto.
- Protezione delle mani** : Guanti resistenti ad agenti chimici ed impenetrabili conformi agli standard approvati devono essere sempre usati quando vengono maneggiati prodotti chimici se la valutazione di un rischio ne indica la necessità.
- Protezione degli occhi** : Occhiali di sicurezza conformi agli standard approvati devono essere usati quando la valutazione di un rischio ne indica la necessità per evitare esposizione a schizzi di liquidi, spruzzi, gas o polveri.
- Protezione della pelle** : L'equipaggiamento personale per il corpo deve essere selezionato in base al compito svolto ed al rischio previsto e deve essere approvato da una persona specializzata prima di maneggiare questo prodotto.
- Controlli dell'esposizione ambientale** : L'emissione da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbe essere controllata per assicurarsi che siano in conformità con le direttive delle legislazioni sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### Informazioni generali

#### Aspetto

- Stato fisico** : Liquido.
- Colore** : Bianco.
- Odore** : Blando.

### Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente

- pH** : 7.8-8.8
- Punto di ebollizione** : 100°C (212°F)
- Punto di fusione** : 0°C (32°F)
- Punto di infiammabilità** : >93.30°C (200°F)
- Proprietà esplosive** : Non esplosivo in presenza dei seguenti materiali o delle seguenti condizioni: fiamme libere, scintille e scariche statiche, calore, scosse ed impatti meccanici, materiali ossidanti, materiali riducenti, materiali combustibili, materiale organico, metalli, acidi, alcali e umidità.  
Non Explosive.
- Pressione di vapore** : <4 kPa (<30 mm Hg)
- Densità relativa** : Valore medio pesato: 1 g/cm<sup>3</sup>
- Solubilità** : Parzialmente solubile nei materiali seguenti: acqua fredda  
Insolubile nei materiali seguenti: acqua calda, metanolo, etere dietilico, n-ottanolo, acetone
- Coefficiente di ripartizione ottanolo/acqua** : Non determinato.
- Viscosità** : Non determinato.
- Densità di vapore** : <1 [Aria = 1]

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

- Stabilità** : Questo prodotto è stabile.
- Condizioni da evitare** : Nessun elemento identificato.
- Materie da evitare** : Non considerato reattivo secondo il database.
- Prodotti di decomposizione pericolosi** : Nessuno.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### Effetti potenziali acuti sulla salute

- Inalazione** : Puo' causare irritazione alle vie respiratorie.  
**Ingestione** : Può irritare il tratto digerente.  
**Contatto con la pelle** : Un contatto prolungato o ripetuto può seccare la cute e causare irritazione.  
**Contatto con gli occhi** : Il contatto diretto può causare irritazione e arrossamento.

### Tossicità acuta

Nome del prodotto/ingrediente	Risultato	Specie	Dose	Esposizione
2-(2-etossietossi)etanolo	DL50 Cutaneo	Ratto	6 mL/kg	-
	DL50 Cutaneo	Coniglio	4200 uL/kg	-
	DL50	Ratto	360 ug/kg	-
	Intraperitoneale			
	DL50	Ratto	4 gm/kg	-
	Intravenoso			
	DL50 Orale	Ratto	7500 mg/kg	-
	DL50 Orale	Ratto	5500 uL/kg	-
	DL50	Ratto	6 gm/kg	-
	Sottocutaneo			
(metil-2-metossietossi)propanolo	DL50 Non descritto	Ratto	7500 mg/kg	-
	CL50 Inalazione Vapori	Ratto	>5240 mg/m3	4 ore
	DL50 Cutaneo	Coniglio	10 mL/kg	-
	DL50 Orale	Ratto	5.5 ml/kg	-
	DL50 Orale	Ratto	5400 uL/kg	-

**Conclusione/Riepilogo** : non disponibile

### Effetti Potenziali Cronici sulla Salute

#### Tossicità cronica

**Conclusione/Riepilogo** : Non disponibile.

#### Cancerogenicità

**Conclusione/Riepilogo** : Nessun effetto cancerogeno.

#### Mutagenicità

**Conclusione/Riepilogo** : NESSUN effetto mutageno.

#### Teratogenicità

**Conclusione/Riepilogo** : Nessun effetto teratogeno.

### Tossicità per l'apparato riproduttivo

**Conclusione/Riepilogo** : Nessun effetto di tossicità riproduttiva.

**Cancerogenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Mutagenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Teratogenicità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Effetti sullo sviluppo** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Effetti sulla fertilità** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### Segnali/Sintomi di sovraesposizione

**Inalazione** : Nessun dato specifico.

**Ingestione** : Nessun dato specifico.

**Pelle** : Nessun dato specifico.

**Occhi** : Nessun dato specifico.

**Organi Bersaglio** : Contiene sostanze che possono causare lesioni ai seguenti organi: sistema nervoso centrale (SNC), occhio, cristallino o cornea.  
 Non causa lesioni ai seguenti organi: sangue, reni, polmoni, il sistema nervoso, il sistema riproduttivo, fegato, membrane mucose, cuore, vescica, milza, cervello, sistema digestivo, sistema linfatico, sistema nervoso periferico, tratto gastrointestinale, sistema cardiovascolare, le vie respiratorie superiori, ghiandole endocrine, sistema immunitario, pelle, occhi.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

**Effetti Ambientali** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

**Ecotossicità acquatica**

Nome del prodotto/ingrediente	Prova	Risultato	Specie	Esposizione
2-(2-etossietossi)etanolo	-	Acuto CL50 21400000 a 23900000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Lepomis macrochirus	96 ore
	-	Acuto CL50 20800000 a 27500000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Pesce rosso - Carassius auratus	96 ore
	-	Acuto CL50 15200000 a 18700000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Gambusia affinis	96 ore
	-	Acuto CL50 13900000 a 16700000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Pimephales promelas	96 ore
	-	Acuto CL50 13400000 a 15700000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Oncorhynchus mykiss	96 ore
	-	Acuto CL50 12900000 a 15000000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Gambusia affinis	96 ore
	-	Acuto CL50 >10000000 ug/L Acqua di mare	Pesce - Menidia beryllina	96 ore
	-	Acuto CL50 >10000000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Lepomis macrochirus	96 ore
	-	Acuto CL50 9650000 a 11800000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Pimephales promelas	96 ore
	-	Acuto CL50 6010000 a 8080000 ug/L Acqua fresca	Pesce - Ictalurus punctatus	96 ore
	-	Acuto CL50 4670000 a 6010000 ug/L Acqua fresca	Dafnia - Daphnia magna	48 ore
	-	Acuto CL50 3340000 a 5280000 ug/L Acqua fresca	Dafnia - Daphnia magna	48 ore

**Conclusione/Riepilogo** : Non disponibile.

**Biodegradabilità**

**Conclusione/Riepilogo** : Non disponibile.

**Altri effetti nocivi** : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

- Metodi di smaltimento** : La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Eliminare i prodotti in eccedenza e non riciclabili tramite un appaltatore autorizzato all'eliminazione di rifiuti. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionali locali pertinenti. Evitare la dispersione ed il deflusso del materiale versato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne.
- Rifiuti Pericolosi** : In base alle attuali conoscenze del fornitore, questo prodotto non è incluso tra i rifiuti pericolosi della direttiva UE 91/689/EC.

### 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

#### Regolamenti di trasporto internazionali

Informazioni sulla normativa	Numero UN	Denominazione corretta per la spedizione	Classi	PG*	Etichetta	Informazioni supplementari
<b>Classe ADR/RID</b>	Non regolamentato.	Sostanza non regolamentata in base alla normativa ADR (Europa).	-	-		-
<b>Classe ADNR</b>	Non regolamentato.	Sostanza non regolamentata in base alla normativa ADNR (Europa).	-	-		-
<b>Classe IMDG</b>	Non regolamentato.	Sostanza non regolamentata in base alla normativa IMDG.	-	-		-
<b>Classe IATA</b>	Non regolamentato.	Sostanza non regolamentata in base alla normativa IATA.	-	-		-

PG\* : Gruppo di imballaggio

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

#### Regolamenti UE

La classificazione e l'etichettatura sono state determinate in conformità delle Direttive europee 67/548/EEC e 1999/45/EC (compresi gli emendamenti) e tengono conto dell'uso previsto del prodotto.

**Simbolo o simboli di pericoli** :



- Frase di rischio** : Questo prodotto non è classificato secondo la legislazione dell'Unione Europea.
- Consigli di prudenza** : Non è stata riscontrata alcuna frase di sicurezza applicabile a questo prodotto.
- Uso del Prodotto** : La classificazione e l'etichettatura sono state determinate in conformità delle Direttive europee 67/548/EEC e 1999/45/EC (compresi gli emendamenti) e tengono conto dell'uso previsto del prodotto.  
- Applicazioni industriali
- Inventario Europeo** : **Inventario Europeo:** Tutti i componenti sono elencati o esenti.
- Altre norme UE**
- Frase di avvertenza supplementari** : Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.
- Direttiva sul controllo delle emissioni** : 79% Non classificato.

**16. ALTRE INFORMAZIONI**

**Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Italia** : R20- Nocivo per inalazione.

**Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Italia** : Xn - Nocivo

**Ulteriori informazioni** : UBA No. 29160002

**Storia**

**Data di stampa** : 10/8/2008.

**Data di edizione / Data di revisione** : 10/8/2008.

**Data dell'edizione precedente** : Nessuna precedente convalida.

**Versione** : 1

**Preparato da** : Regolamentazione.

Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.

**Avviso per il lettore**

*In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni.*

*La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.*